

Beijing Joint Seminar “Japanese Studies — from the Viewpoint of Japanese Linguistics, Teaching Japanese as a Foreign Language and Japanese Literature”	
Date	October 15 th (Thu)– 20 th (Tue), 2009
Place	The Beijing Center for Japanese Studies, Beijing Foreign Studies University (Beijing, China)
Participants (Japan)	TAKASAKI, Midori, OGIHARA, Chizuru (Professors, Ochanomizu University) ISHII, Sachiko, INOURA, Mari, WANG, Xiangrong, KAWASAKI, Mika (Graduate students, Ochanomizu University)
Participants (China)	XU, Yiping, CAO, Dafeng, SHI, Jianjun, QIAO, Yan, ZHANG, Longmei (Professors, The Beijing Center for Japanese Studies) Huang Yiyang, ZHANG, Lin (Doctoral students, The Beijing Center for Japanese Studies) NI, Jindan (Masters students, The Beijing Center for Japanese Studies)

The Joint Seminar was held at the Beijing Center for Japanese Studies under the bright autumn sky in Beijing. We had a very fruitful time at the Center on the green spacious campus of Beijing Foreign Studies University. The program, which included ten speeches and presentations by teaching staff and graduate students, all delivered in Japanese, was as follows.

(1) Presentations by a professor and graduate students from the Beijing Center for Japanese Studies	
SHI, Jianjun	The Usage of Onomatopoeic and Mimetic Words in Novels and Spoken Language
Huang Yiyang	On the Relations between Self-reference & Transferred-reference in the “VP+no” Construction and VP construction
ZHANG, Lin	The Characteristics of Japanese Pronunciation by Beijing Native Speakers — Focusing on their Bilabial Fricative Sounds
NI, Jindan	The quality of <i>taketorimonogatari</i> —around the “crime”

(2) Presentations by professors and graduate students from Ochanomizu University	
TAKASAKI, Midori	Study of Quotation of Text and Discourse
OGIHARA, Chizuru	Lament Poems in early Man'yōshū
ISHII, Sachiko	Polysemic Structure of Japanese Verb ‘Tobu’
INOURA, Mari	Transformation from <i>Ningyo Joruri</i> to Kabuki
WANG, Xiangrong	A Comparison between Japanese and Chinese Text
KAWASAKI, Mika	Brothers in <i>Kojiki</i> — On the Princes Reciprocally Abdicating the Right to the Imperial Throne

The Seminar was carried out with the above program. For each presentation, please refer to the papers rewritten by the speakers based on their presentation.

Every speech or presentation was targeted at many of the widely discussed topics in Japanese literature, Japanese linguistics, and teaching Japanese as a foreign language; and we had a fruitful Joint Seminar with a question-answer session of high quality. I was moved by the scenes in which students from different backgrounds, with a common interest in “Japanese Studies,” showcased the works they had produced in their every-day efforts and by the way in which that created a sympathetic feeling amid a tense atmosphere.

I regret that we took full advantage of the kindness that the professors and the students from the Beijing Center for Japanese Studies showed us as they warmly welcomed us despite their tight schedule during the semester, and as they set up and efficiently ran the seminar. I would like to take this opportunity to express my gratitude to them.

(Professor, Ochanomizu University, TAKASAKI, Midori)